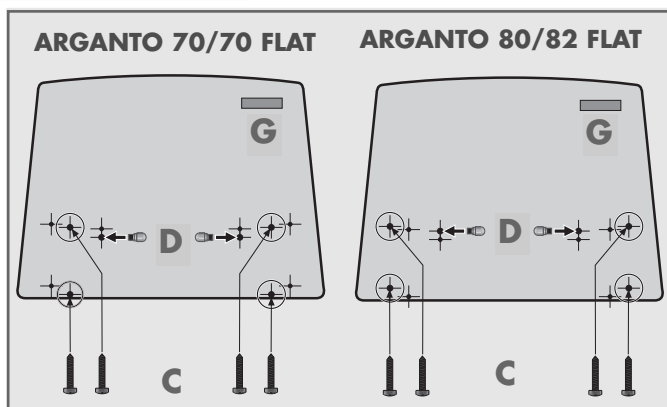
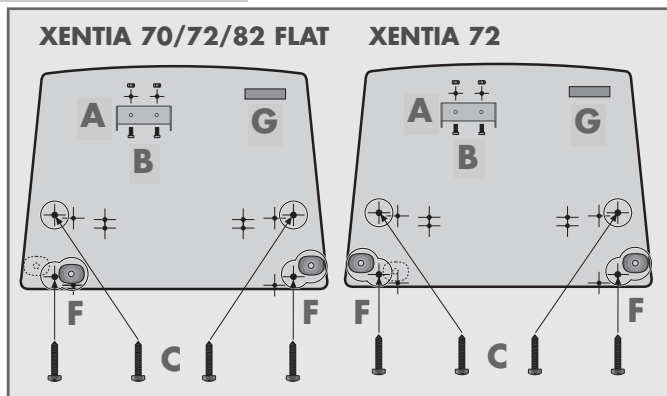
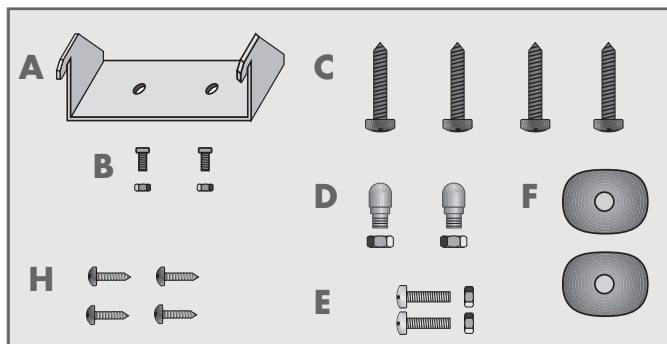
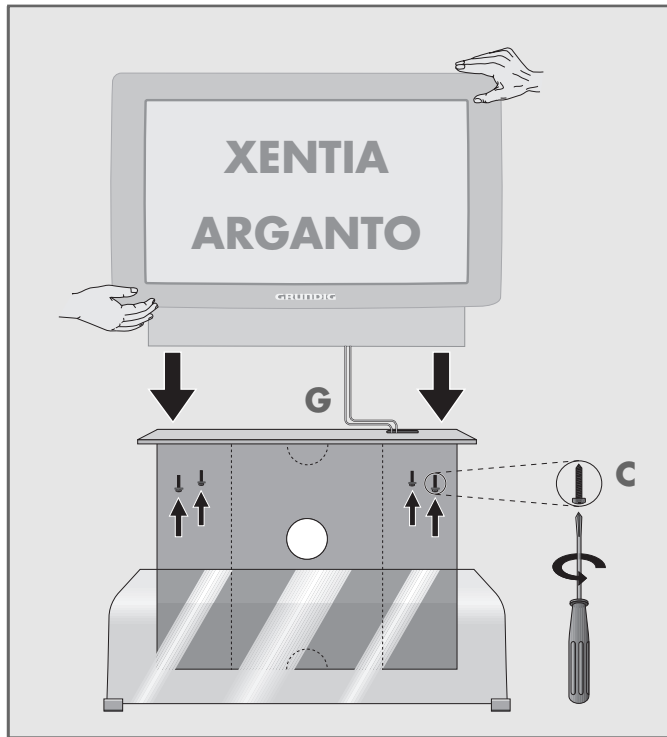


GRUNDIG

TELEVISION STAND

TVS 7215

TELEVISION STAND TVS 7215



ⓓ Achtung!

Dieser Standfuß darf nur verwendet werden, wenn er durch die Verschraubung fest mit dem Fernsehgerät verbunden wird. Neue GRUNDIG-Fernsehgeräte mit moderner Realflat Bildröhre sind konstruktiv bedingt kopflastig und müssen deshalb bei Verwendung als Tischgerät nach vorne abgestützt werden. Bei allen XENTIA Fernsehgeräten entfällt diese zusätzliche Stütze bei Verwendung als Standgerät. Beachten Sie bitte während der Standfußmontage diese Besonderheit, damit das Fernsehgerät nicht nach vorne kippt und herunterfällt.

Beachten Sie die Hinweise dieser Montageanleitung.

1 Standfuß aus der Verpackung nehmen und an den gewünschten Standort stellen.

2 Die mitgelieferten Montageteile A bis H aus der Verpackung nehmen.

Vorsicht!

Glasteil des Standfußes bei der Montage vorsichtig behandeln.

Montage für XENTIA 82.../72.../72 Flat.../70 Flat...

3 Die Kunststoffkappen F (2x) sind zur Fixierung Ihres Fernsehgerätes gedacht. Die Kunststoffkappen der Länge nach zum Standfuß ausrichten und mit den Schrauben und Muttern E festschrauben.

Die Anschlusskabel durch den Schacht G oder durch die Rückwandaussparung führen.

Beachten Sie das Montageschema für den jeweiligen Gerätetyp.

Achtung!

Halten Sie das Fernsehgerät solange fest, bis es sicher verschraubt ist – KIPPGEFAHR.

4 Das XENTIA Fernsehgerät langsam und vorsichtig auf die Kunststoffkappen F im Standfuß setzen. Den Haltewinkel A in die zum Lochbild passenden Lüftungsschlitze in der Geräte rückwand einhängen und mit den Schrauben und Muttern B festschrauben. Danach das Fernsehgerät mit den Schrauben C von unten mit dem Standfuß verschrauben.

Die Rückwand des Standfußes – nach Verlegen der Kabel G – anbringen und mit den Schrauben H (4x) festschrauben.

Montage für ARGANTO 82.../82 Flat.../70.../72 Flat...

3 Die Fixierbolzen D durch die Bohrungen stecken und mit den Sechskantmuttern festschrauben

Die Anschlusskabel durch den Schacht oder durch die Rückwandaussparung G führen.

Beachten Sie das Montageschema für den jeweiligen Gerätetyp.

Achtung!

Halten Sie das Fernsehgerät solange fest, bis es sicher verschraubt ist – KIPPGEFAHR.

4 Das ARGANTO Fernsehgerät langsam und vorsichtig auf die Fixierbolzen D im Standfuß setzen und mit den Schrauben C von unten mit dem Standfuß verschrauben.

Die Rückwand des Standfußes – nach Verlegen der Kabel G – anbringen und mit den Schrauben H (4x) festschrauben.

(GB) Warning !

This foot should only be used if it is fastened tight to the TV set with the screw fitting. New GRUNDIG TV sets with modern Real Flat cathode ray tubes are necessarily top-heavy, and therefore must be supported at the front when used as a table unit. XENTIA TV sets do not need this additional support when used as footed units. When assembling the foot bear this point in mind, so that the TV set does not tip forward and fall over.

See instructions in the following assembly guide.

- 1 Take the foot out of the packaging and place in the desired end position.
- 2 Remove the delivered assembly components **A** to **H** from the packaging.

Caution:

Take care when handling glass parts of the foot when assembling.

Installing XENTIA 82.../72.../ 72 Flat.../70 Flat...

- 3 The plastic caps **F** (2x) are designed for fastening your TV set. Align the plastic caps lengthwise with the foot and screw tightly with the screws and nuts **E**.

Guide the connecting cable through the shaft **G** or guide it through the rear wall recess.

Note the installation diagram for each type of appliance.

Warning!

Hold the TV set firmly until it has been securely screwed in – DANGER OF TIPPING.

- 4 Place the XENTIA TV set slowly and carefully onto the plastic caps **F** in the foot. Hang the support bracket **A** in the ventilation openings in the back of the appliance which match the hole diagram and screw tight with the screws and nuts **B**. Then screw in the TV set to the foot from underneath with the screws **C**.
Attach the rear wall of the foot – after laying the cable **G** – and screw tightly with the screws **H** (4x).

Installing ARGANTO 82.../82 Flat.../ 70.../72 Flat...

- 3 Screw in the fixing bolts **D** to the stop. Guide the connecting cable through the shaft or through the rear wall recess **G**.

Note the installation diagram for each type of appliance.

Warning!

Hold the TV set firmly until it has been securely screwed in – DANGER OF TIPPING.

- 4 Place the ARGANTO TV set onto the fixing bolts **D** in the foot and screw into the foot from underneath with the screws **C**.
Attach the rear wall of the foot – after laying the cable **G** – and screw tightly with the screws **H** (4x).

(F) Attention !

Ce pied doit être employé uniquement lorsqu'il est solidement rattaché au téléviseur par le biais du raccord à vis. En raison de leur structure, les nouveaux téléviseurs GRUNDIG à tube image Realflat moderne présentent un léger déséquilibre vers l'avant et doivent donc être stabilisés en avant lorsqu'ils sont utilisés comme appareils mobiles. Cette stabilisation supplémentaire n'est pas nécessaire pour les téléviseurs XENTIA lorsque ceux-ci sont utilisés comme appareils fixes. Veuillez tenir compte de cette particularité lors du montage du pied afin que le téléviseur ne bascule pas en avant et tombe.

Veuillez tenir compte des remarques faites dans ces instructions de montage.

- 1 Retirez le pied de son emballage et placez-le à l'endroit souhaité.
- 2 Déballez les pièces livrées et destinées au montage **A** à **H**.

Attention !

Lors du montage, manipulez avec précaution la partie en verre du pied.

Montage de XENTIA 82.../72.../ 72 Flat.../70 Flat...

- 3 Les capuchons en plastique **F** (2x) servent à fixer votre téléviseur. Ajustez les capuchons en plastique dans le sens de la longueur par rapport au pied, puis fixez-les à l'aide des vis et des écrous **E**.

Faites passer les câbles de raccordement par le regard **G** ou par l'ouverture arrière.

Respectez le schéma de montage correspondant au type de téléviseur.

Attention !

Maintenez fermement le téléviseur jusqu'à ce qu'il soit correctement vissé – RISQUE DE BASCULEMENT.

- 4 Posez le téléviseur XENTIA lentement et avec précaution sur les capuchons en plastique **F** du pied. Accrochez l'équerre de retenue **A** dans les fentes d'aération correspondant à l'image de perçage et situées au dos de l'appareil, puis fixez-la à l'aide des vis et des écrous **B**. Vissez ensuite fermement le téléviseur au pied par le bas à l'aide des vis **C**.

Montez le panneau arrière du pied – après avoir posé le câble **G** – et fixez-le à l'aide des vis **H** (4x).

Montage d'ARGANTO 82.../82 Flat.../ 70.../72 Flat...

- 3 Vissez les boulons de fixation **D** jusqu'à la butée. Faites passer les câbles de raccordement par le regard ou par l'ouverture arrière **G**.

Respectez le schéma de montage correspondant au type de téléviseur.

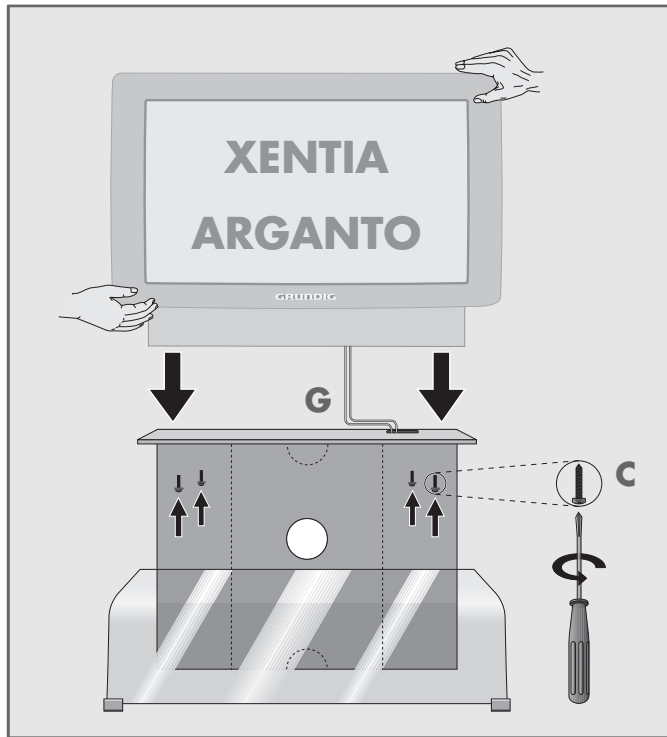
Attention !

Maintenez fermement le téléviseur jusqu'à ce qu'il soit correctement vissé – RISQUE DE BASCULEMENT.

- 4 Posez le téléviseur ARGANTO lentement et avec précaution sur les boulons de fixation **D** du pied puis fixez-le par le bas au pied à l'aide des vis **C**.

Montez le panneau arrière du pied – après avoir posé le câble **G** – et fixez-le à l'aide des vis **H** (4x).

TELEVISION STAND TVS 7215



ⓘ **Attenzione !**

Questa base d'appoggio deve essere utilizzata solamente se viene collegata al televisore mediante un avvitamento fisso. I nuovi televisori GRUNDIG con tubi catodici più moderni super piatti sono costruiti in modo appurato e per questo motivo, se utilizzati come apparecchi da tavolo, devono essere supportati sulla parte anteriore. In tutti i televisori XENTIA questo supporto supplementare non è necessario se questi vengono utilizzati come apparecchi fissi. Fare attenzione a questa singolarità durante il montaggio della base di appoggio per impedire che il televisore non ribalti in avanti e cada.

Prestare attenzione alle indicazioni di questo montaggio.

1 Estrarre la base di appoggio dall'imballaggio e collocarla nella posizione desiderata.

2 Estrarre i pezzi in dotazione dall'imballaggio **A** fino a **H**.

Attenzione!

Durante il montaggio maneggiare le parti in vetro con attenzione.

Montaggio per XENTIA 82.../72.../72 Flat.../70 Flat...

3 I cappucci in plastica **F** (2x) servono per fissare il televisore. Allineare i cappucci in plastica alla base di appoggio nel senso della lunghezza e con le viti e i dadi **E** serrarli.

Far passare il cavo di collegamento attraverso l'apertura **G** oppure attraverso la rientranza del pannello posteriore.

Fare attenzione allo schema di montaggio per i diversi tipi di televisori.

Attenzione!

Sorreggere il televisore finché non è avvitato in modo sicuro – **RISCHIO DI ROVESCIAMENTO**.

4 Appoggiare il televisore XENTIA lentamente e con attenzione sui cappucci di plastica **F** nella base di appoggio. Attaccare l'angolare di fissaggio **A** nella fessura di ventilazione passante per il foro nel pannello posteriore dell'apparecchio e fissare con le viti e dadi **B**. Successivamente avvitare il televisore mediante le viti **C** dal di sotto con la base di appoggio.

Applicare il pannello posteriore della base di appoggio – dopo la posa del cavo **G** – e serrare con le viti **H** (4x).

Montaggio per ARGANTO 82.../82 Flat.../70.../72 Flat...

3 Avvitare i perni di fissaggio **D** fino al punto di arresto. Portare il cavo di collegamento attraverso l'apertura oppure attraverso la rientranza del pannello posteriore **G**.

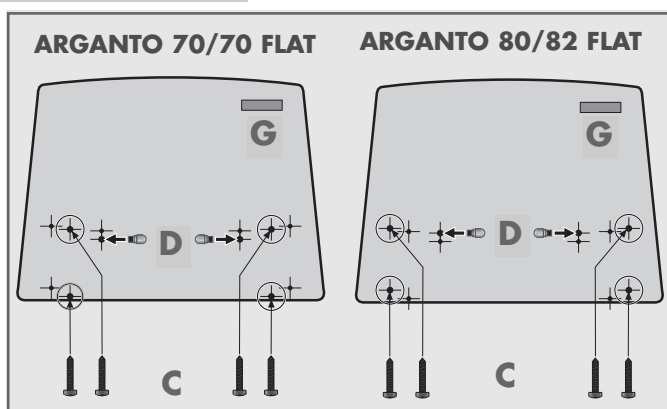
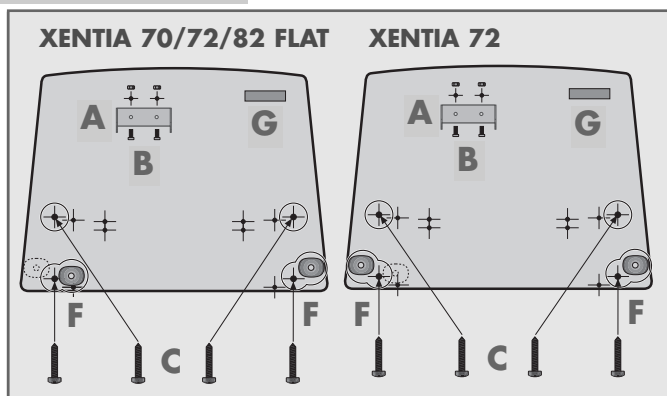
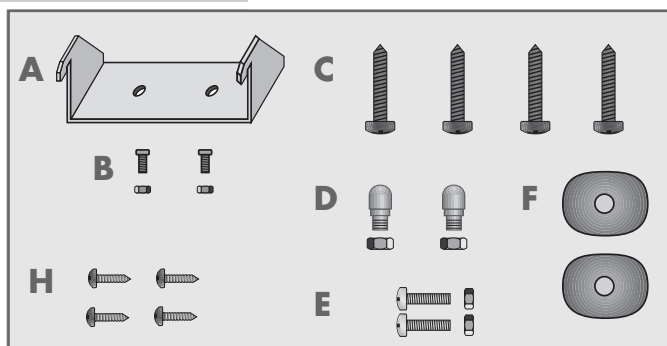
Prestare attenzione allo schema di montaggio per i diversi tipi di televisori.

Attenzione!

Sorreggere il televisore finché non è avvitato in modo sicuro – **RISCHIO DI ROVESCIAMENTO**.

4 Appoggiare il televisore ARGANTO lentamente e con attenzione sui perni di fissaggio **D** nella base di appoggio e avvitarli mediante le viti **C** dal di sotto con la base di appoggio.

Applicare il pannello posteriore della base di appoggio – dopo la posa del cavo **G** – e serrare con le viti **H** (4x).



NL **Attentie !**

Deze voet mag uitsluitend gebruikt worden als de voet door middel van de schroefverbinding stevig met het televisietoestel verbonden wordt. Nieuwe GRUNDIG-televisietoestellen met moderne realflat-beeldbuis zijn door hun constructie topzwaar en dienen daarom bij plaatsing op een tafel o.i.d. aan de voorkant gesteund te worden. Bij alle XENTIA-televisietoestellen vervalt deze extra steun bij toepassing als staand toestel. Houd bij de montage van de voet rekening met deze bijzonderheid; pas op dat het televisietoestel niet naar voren kiept en omvalt.

Volg de aanwijzingen in deze montage-instructies op.

- 1 Voet uit de verpakking halen en op de gewenste plek neerzetten.
- 2 De meegeleverde losse onderdelen **A** t/m **H** uit de verpakking halen.

Pas op!

Het glazen deel van de voet bij de montage voorzichtig behandelen.

Montage voor XENTIA 82.../72.../ 72 Flat.../70 Flat...

- 3 De kunststofdoppen **F** (2x) zijn bedoeld ter fixatie van uw televisietoestel. De kunststofdoppen in lengterichting op de voet afstellen en met de bouten en moeren **E** vastschroeven.

De aansluitkabels door de doorvoeropening **G** of door de uitsparing in de achterwand laten lopen.

Neem het montageschema voor het desbetreffende toesteltype in acht.

Attentie!

Het televisietoestel zo lang vasthouden totdat het toestel goed vastgeschroefd is – GEVAAR VOOR KANTELEN.

- 4 Het XENTIA televisietoestel langzaam en voorzichtig op de kunststofdoppen **F** in de voet zetten. De steunhoek **A** in de passende ventilatiesleuven aan de achterkant van het toestel haken en met de bouten en moeren **B** vastschroeven. Vervolgens het televisietoestel met de moeren **C** vanaf de onderkant vastschroeven aan de voet.

Het achterpaneel van de voet – na het leggen van de kabels **G** – aanbrengen en met de bouten **H** (4x) vastschroeven.

Montage voor ARGANTO 82.../82 Flat.../ 70.../72 Flat...

- 3 De bevestigingsbout **D** tot de aanslag vastschroeven. De aansluitkabels door de doorvoeropening of de uitsparing in de achterwand **G** laten lopen.

Neem het montageschema voor het desbetreffende toesteltype in acht.

Attentie!

Het televisietoestel zo lang vasthouden totdat het toestel goed vastgeschroefd is – GEVAAR VOOR KANTELEN.

- 4 Het ARGANTO televisietoestel langzaam en voorzichtig op de bevestigingsbouten **D** in de voet plaatsen en met de bouten **C** vanaf de onderkant vastschroeven aan de voet.

Het achterpaneel van de voet – na het leggen van de kabels **G** – aanbrengen en met de bouten **H** (4x) vastschroeven.

DK **Vigtigt !**

Denne holder må kun anvendes, når den forbindes fast med tv'et via skrueforbindelsen. Nye GRUNDIG-tv'er med moderne Realflat billedrør er pga. konstruktionen tungest foran, og skal derfor understøttes foran, når de anvendes som bordapparater. Ved alle XENTIA tv'er bortfalder denne ekstra understøtning, når de anvendes som gulvapparater. Vær opmærksom på dette under montagen af holderen, således at tv'et ikke vælter forover og falder ned.

Overhold henvisningerne i denne montagevejledning.

- 1 Tag holderen ud af emballagen, og stil den på det ønskede sted.
- 2 Tag de medleverede montage dele **A** til **H** ud af emballagen.

Forsigtig!

Holderens glasdel skal behandles forsigtigt ved montagen.

Montage af XENTIA 82.../72.../ 72 Flat.../70 Flat...

- 3 Plastikkapperne **F** (2x) er beregnet til fastgørelse af tv'et. Plastikkapperne tilpasses længden i forhold til holderen, og skrues fast med skrueerne og møtrikkerne **E**.

Tilslutningskablet føres gennem skakten **G** eller gennem udsparringen på bagpladen.

Følg montageplanen til det pågældende apparat.

Vigtigt!

Hold tv'et fast, indtil det er skruet sikkert fast – FARE FOR VÆLTNING.

- 4 Sæt XENTIA tv'et langsomt og forsigtigt på plastikkapperne **F** i holderen. Sæt holde vinklen **A** ind i luftspalterne, der passer til billedhullet på tv'ets bagplade, og skru den fast med skrueerne og møtrikkerne **B**. Skru derefter tv'et sammen med holderen fra neden med skrueerne **C**.

Sæt bagsiden af holderen på – efter lægning af kablet **G** –, og skru den fast med skrueerne **H** (4x).

Montage af ARGANTO 82.../82 Flat.../ 70.../72 Flat...

- 3 Skru fastgørelsesskrueerne **D** ind indtil anslag. Tilslutningskablet føres gennem skakten eller gennem udsparringen på bagpladen **G**.

Følg montageplanen til det pågældende apparat.

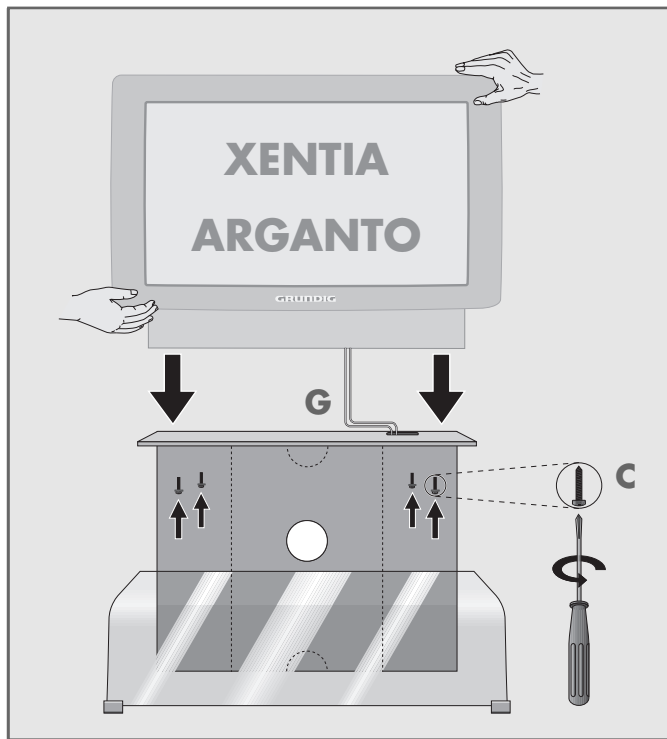
Vigtigt!

Hold tv'et fast, indtil det er skruet sikkert fast – FARE FOR VÆLTNING.

- 4 Sæt ARGANTO tv'et langsomt og forsigtigt på fastgørelsesskrueerne **D** i holderen, og skru det sammen med holderen med skrueerne **C** fra neden.

Sæt bagsiden af holderen på – efter lægning af kablet **G** –, og skru den fast med skrueerne **H** (4x).

TELEVISION STAND TVS 7215



(N) Viktig !

Foten må kun tas i bruk når den er ordentlig fastmontert til TV-apparatet. Nye GRUNDIG TV-apparater med et moderne superflatt bilderør har et høyt tyngdepunkt og må derfor støttes opp foran dersom de plasseres direkte på et bord. Denne ekstrastøtten er ikke nødvendig på XENTIA TV-apparater med påmontert fot. Vær oppmerksom på det høye tyngdepunktet ved montering av foten, slik at TV-apparatet ikke vipper forover og faller ned.

Ta hensyn til henvisningene i denne montasjeveiledningen.

1 Ta foten ut av forpakningen og plasser den på ønsket plass.

2 Ta de velagte montasjedelene A til H ut av forpakningen.

Forsiktig!

Håndter fotens glassdel med største forsiktighet under monteringen.

Montasje for XENTIA 82.../72.../ 72 Flat.../70 Flat...

3 Plastkappene F (2x) brukes for å feste TV-apparat ditt på foten. Hold plastkappene parallelt med foten og skru dem fast med skruene og mutrene E.

Trekk tilkoplingskabelen gjennom sjakten G eller gjennom åpningen i bakveggen.

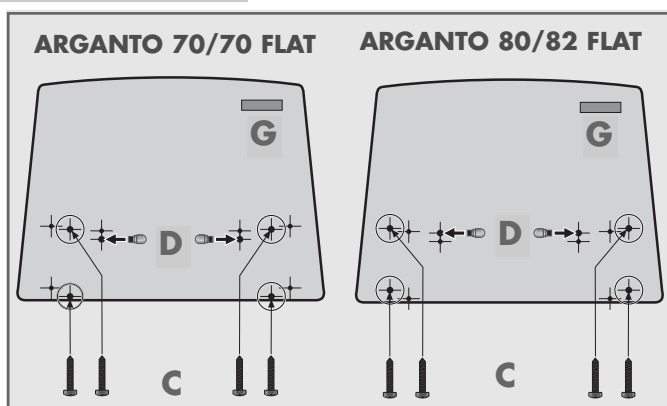
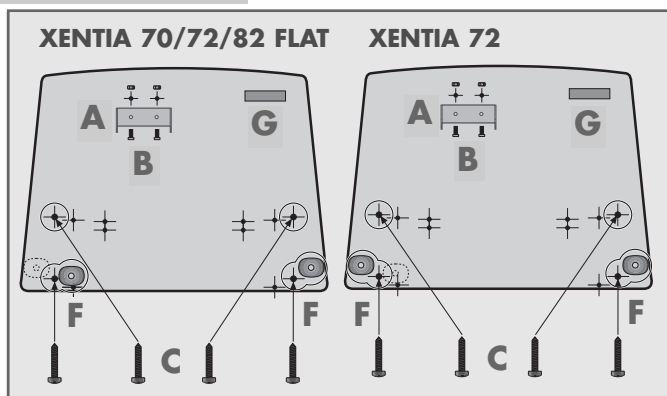
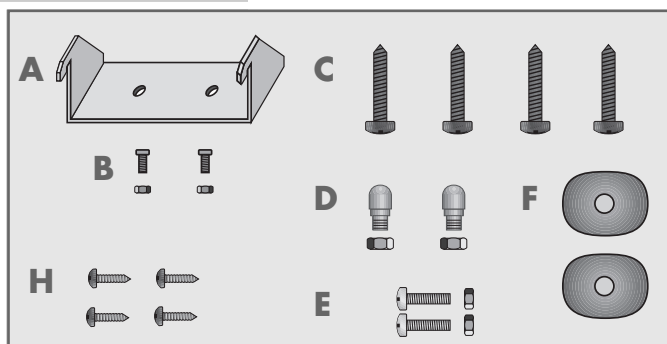
Pass på å bruke det montasjeskjemaet som hører til apparatet.

Viktig!

Hold TV-apparatet fast helt til det er sikkert montert – VELTEFARE.

4 Plasser XENTIA TV-apparatet langsomt og forsiktig på plastkappene F i foten. Heng holdevinkel A inn i tilsvarende ventilasjonshull på apparatets bakvegg og skru den fast med skruene og mutrene B. Skru så TV-apparatet fast til foten fra undersiden med skruene C.

Monter fotens bakvegg – etter at kabelen er montert G – og skru den fast med skruene H (4x).



Montasje for ARGANTO 82.../82 Flat.../ 70.../72 Flat...

3 Skru fikseringsboltene D helt inn til stopp. Trekk tilkoplingskabelen gjennom sjakten eller gjennom åpningen på bakveggen G.

Pass på å bruke det montasjeskjemaet som hører til apparatet.

Viktig!

Hold TV-apparatet fast helt til det er sikkert montert – VELTEFARE.

4 Plasser TV-apparatet ARGANTO langsomt og forsiktig på fikseringsboltene D i foten og skru det fast til foten fra undersiden med skruene C.

Monter fotens bakvegg – etter at kabelen er montert G – og skru den fast med skruene H (4x).

Ⓢ Observera !

Detta stativ får endast användas om det skruvas fast ordentligt i TV:n. Nya GRUNDIG TV-apparater med moderna Realflat bildrör är av konstruktionsskäl framtunga. Om en sådan TV används som bordsapparat måste den stöttas framtill. Detta gäller inte för XENTIA TV-apparater som står på golvet utan stativ. Det finns risk för att TV:n tippar framåt under monteringen på stativet!

Beakta anvisningarna i denna montageinstruktion.

1 Packa upp stativet ur förpackningen och ställ det på önskad plats.

2 Ta ut medföljande montage tillbehör **A** till **H** ur förpackningen.

Akta!

Stativets glasdel är ömtålig.

Montering av XENTIA 82.../72.../ 72 Flat.../70 Flat...

3 Skruvbrickorna av plast **F** (2 st.) används för att TV-apparaten ska stå stadigt på stativet. Montera skruvbrickorna med skruvarna och muttrarna **E**.

Dra anslutningskabeln genom skaktet **G** eller genom öppningen på baksidan.

Beakta montageinstruktionerna för resp. apparat.

Varning!

Släpp inte taget om TV:n förrän den är fastskruvad – RISK FÖR VÄLTNING.

4 Ställ långsamt och försiktigt XENTIA TV:n på skruvbrickorna av plast **F** på stativet. Montera hållaren **A** i de av ventilations-sliitsarna på apparatens baksida som passar hålbilden och skruva fast den med skruvarna och muttrarna **B**. Skruva sedan fast TV:n underifrån i stativet **C**.

Dra kabeln **G** och skruva sedan fast stativets baksida med skruvarna **H** (4 st.).

Montering av ARGANTO 82.../82 Flat.../ 70.../72 Flat...

3 Skruva in fixeringsbultarna **D** till anslag. Dra anslutningskabeln genom schaktet eller öppningen på baksidan **G**.

Beakta montageinstruktionerna för resp. apparat.

Varning!

Släpp inte taget om TV:n förrän den är fastskruvad – RISK FÖR VÄLTNING.

4 Ställ långsamt och försiktigt ARGANTO TV:n på fixeringsbultarna **D** på stativet och skruva fast det i stativet underifrån med skruvarna **C**.

Dra kabeln **G** och skruva sedan fast stativets baksida med skruvarna **H** (4 st.).

Ⓜ Huomio !

Jalustaa saa käyttää vain niin, että se kiinnitetään ruuveilla kiinteästi televisioon. Uudet Realflat-kuvaputkella varustetut GRUNDIG-televisiot ovat rakenteensa vuoksi painavampia etuosasta. Kun ne sijoitetaan pöydälle, niiden etuosa on tuettava. Kun XENTIA-televisiot sijoitetaan paikalleen ilman pöytää, niissä ei tarvita tukea. Ota nämä seikat huomioon jalustaa asentaessasi, jotta televisio ei kallistu eteenpäin ja putoa.

Noudata näitä asennusohjeita.

1 Ota jalusta pakkauksesta ja aseta se valitsemaasi sijoituspaikkaan.

2 Ota toimitukseen kuuluvat asennusosat **A** - **H** pakkauksesta.

Varo!

Käsittele jalustan lasiosaa varovasti asennuksen aikana.

XENTIA 82.../72.../72 Flat.../ 70 Flat... -vastaanottimien asennus

3 Muovisuojukset **F** (2x) on tarkoitettu television kiinnitykseen. Muovisuojukset suunnataan pituussuunnassa jalustaa kohden ja kiinnitetään ruuveilla ja muttereilla **E**.

Vie liitosjohdot kuilun **G** tai takaseinän aukon läpi.

Ota television asennuskaavio huomioon.

Huomio!

Pidä televisiosta kiinni, kunnes se varmasti kiinnitetty – MUUTEN SE VOI PUDOTA.

4 Aseta XENTIA-televisio hitaasti ja varovasti jalustan muovisiin kiinnityskappaleisiin **F**. Ripusta kulmakappale **A** laitteen takaosassa olevaan, jalustan reikämuotoon sopivaan ilmastointivaukkoon ja kiinnitä se ruuveilla ja muttereilla **B**. Kiinnitä televisio sen jälkeen alakautta jalustaan ruuveilla **C**.

Jalustan takaosa – kaapelin **G** asentamisen jälkeen – asennetaan paikalleen ja kiinnitetään ruuveilla **H** (4x).

ARGANTO 82.../82 Flat.../ 70.../72 Flat... -vastaanottimien asennus

3 Kierrä kiinnityspultit **D** vasteeseen saakka paikalleen. Vie liitosjohdot kuilun tai takaseinän aukon **G** kautta.

Ota television asennuskaavio huomioon.

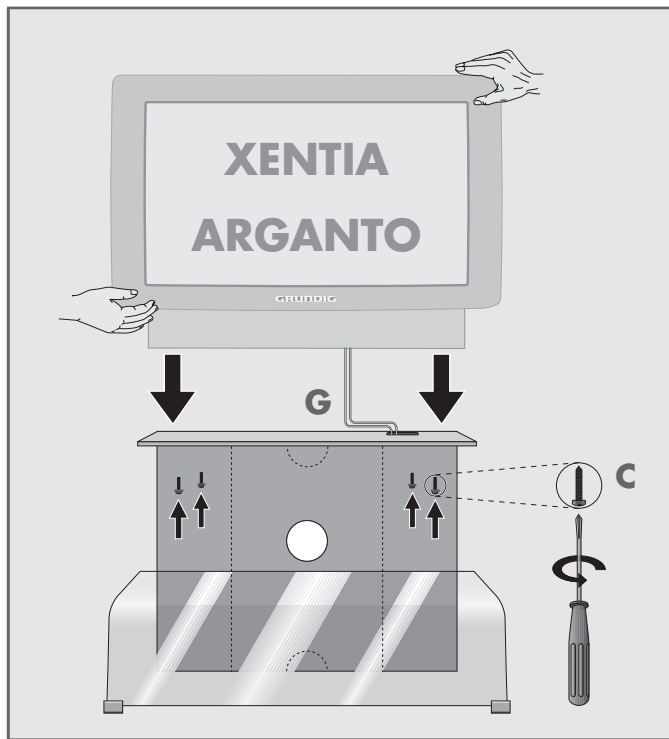
Huomio!

Pidä televisiosta kiinni, kunnes se varmasti kiinnitetty – MUUTEN SE VOI PUDOTA.

4 Aseta ARGANTO-televisio hitaasti ja varovasti jalustan kiinnityspultteihin **D** ja kiinnitä se **C** alakautta ruuveilla jalustaan.

Jalustan takaosa – kaapelin **G** asentamisen jälkeen – asennetaan paikalleen ja kiinnitetään ruuveilla **H** (4x).

TELEVISION STAND TVS 7215



(E) Atención!

Este soporte de pie sólo debe usarse si se fija al televisor mediante uniones roscadas. Debido a la forma estructural de los nuevos televisores de GRUNDIG con pantalla moderna Realfat, el peso principal se encuentra en la parte delantera. Por ello, si se utilizan como aparatos de sobremesa deben fijarse por la parte frontal. Cuando los televisores XENTIA tienen su propio soporte, esta medida adicional no es necesaria. Tenga en cuenta esta peculiaridad durante el montaje del soporte para que el televisor no vuelque y caiga hacia delante.

Observe las indicaciones de estas instrucciones de montaje.

- 1 Extraiga el soporte de pie del envoltorio y colóquelo en el lugar deseado.
- 2 Saque las piezas de montaje suministradas **A** hasta **H** del envoltorio.

Precaución:

Trate con cuidado la pieza de cristal del soporte de pie durante el montaje.

Montaje de XENTIA 82.../72.../72 Flat.../70 Flat...

- 3 Las dos tapas de plástico **F** sirven para fijar su televisor. Ajuste las tapas de plástico a lo largo en el soporte de pie y atorníllelas con los tornillos y tuercas **E**.

Pase el cable de conexión por el hueco **G** o por el hueco de la pared trasera.

Observe el esquema de montaje para cada tipo de aparato en concreto.

Atención!

Sujete firmemente el televisor hasta que esté atornillado – PELIGRO DE VUELCO.

- 4 Coloque el televisor XENTIA sobre las tapas de plástico **F** del soporte de pie con cuidado y lentamente. Enganche el soporte angular de sujeción **A** en la ranura de ventilación de la pared trasera del aparato, adecuada para el calibre del agujero, y atorníllelo con los tornillos y tuercas **B**. A continuación atornille por abajo el televisor al soporte de pie con los tornillos **C**.

Coloque el panel posterior del soporte de pie -una vez tendido el cable **G** - y atorníllelo con los tornillos **H** (4x).

Montaje de ARGANTO 82.../82 Flat.../70.../72 Flat...

- 3 Apriete los pernos de fijación **D** al máximo. Pase el cable de conexión por el hueco o por el hueco del panel posterior **G**.

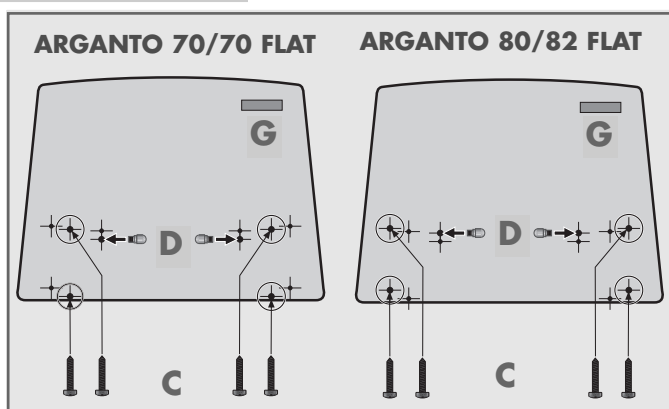
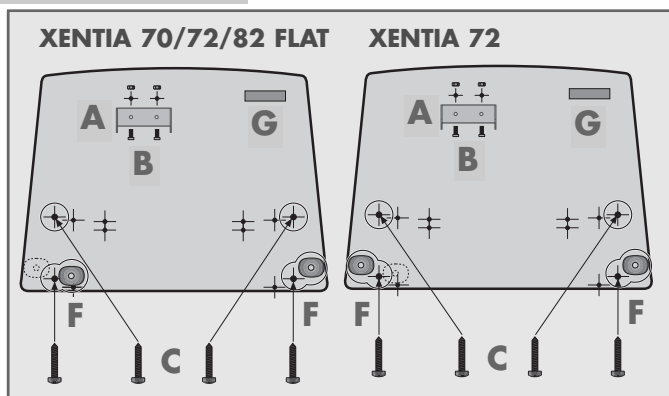
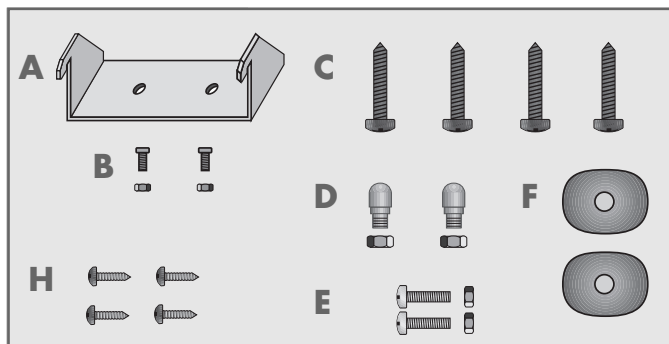
Observe el esquema de montaje para cada tipo de aparato en concreto.

Atención!

Sujete firmemente el televisor hasta que esté atornillado – PELIGRO DE VUELCO.

- 4 Coloque el televisor ARGANTO sobre los pernos de fijación **D** del soporte de pie con cuidado y lentamente. A continuación atornille el televisor al soporte de pie con los tornillos **C** de abajo.

Coloque el panel posterior del soporte de pie -una vez tendido el cable **G** - y atorníllelo con los tornillos **H** (4x).



P Atenção !

Este pé de suporte só deve ser utilizado se for bem fixado com parafusos ao televisor. Os novos televisores GRUNDIG com modernos tubos catódicos Realflat são de construção pesada na parte da cabeça. Por isso, se forem utilizados como aparelhos de mesa, têm de ser apoiados à frente. Os televisores XENTIA não requerem este apoio adicional se forem utilizados como aparelhos de pé. Durante a montagem do pé de suporte, observe esta particularidade para evitar que o televisor se incline para a frente e acabe por cair.

Observe as indicações deste manual de montagem.

- 1 Retire o pé de suporte da embalagem e coloque-o no local pretendido.
- 2 Retire da embalagem as peças fornecidas para a montagem **A** até **H**.

Cuidado!

Ao montar, manusear a peça de vidro do pé de suporte com cuidado.

Montagem do XENTIA 82.../72.../ 72 Flat.../70 Flat...

- 3 As capas de plástico **F** (2x) servem para fixar o televisor. Alinhe as capas de plástico no comprimento do pé de suporte e fixe-as com os parafusos e as porcas **E**.

Passar o cabo de ligação pela caixa **G** ou pelo furo do painel de trás.

Observe o esquema de montagem de cada tipo de aparelho.

Atenção!

Segure o televisor até este estar bem fixado com os parafusos – PERIGO DE QUEDA.

- 4 Colocar o televisor XENTIA lenta e cuidadosamente nas capas de plástico **F** do pé de suporte. Colocar o ângulo de suporte **A** nos furos correspondentes aos de ventilação no painel de trás do televisor e fixá-lo com parafusos e porcas **B**. A seguir, aparafusar o televisor por baixo ao pé de suporte com os parafusos **C**.

Depois de instalar os cabos, **G**, monte o painel traseiro do pé de apoio e fixe-o com os parafusos **H** (4x).

Montagem do ARGANTO 82.../82 Flat.../ 70.../72 Flat...

- 3 Aparafusar as cavilhas de fixação **D** completamente. Passar o cabo de ligação pela caixa ou pelo furo do painel de trás **G**.

Observe o esquema de montagem de cada tipo de aparelho.

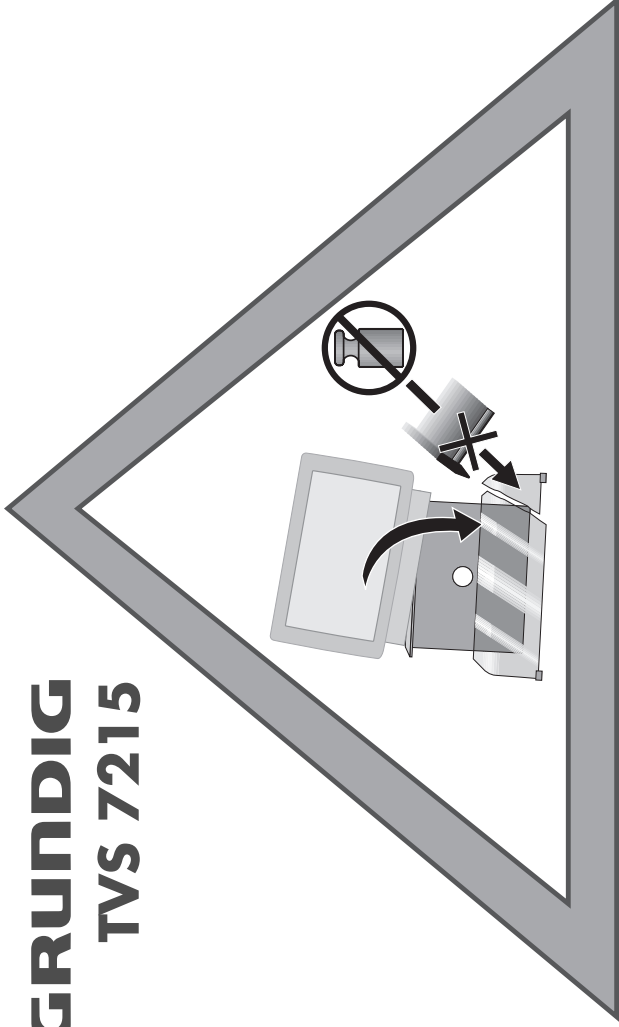
Atenção!

Segure o televisor até este estar bem fixado com os parafusos – PERIGO DE QUEDA.

- 4 Colocar o televisor ARGANTO lenta e cuidadosamente nas cavilhas de fixação **D** do pé de suporte e aparafusá-lo ao pé de suporte por baixo com os parafusos **C**.

Depois de instalar os cabos, **G**, monte o painel traseiro do pé de apoio e fixe-o com os parafusos **H** (4x).

GRUNDIG TVS 7215



(D)

Wichtiger Hinweis:

- Stellen Sie den Standfuß auf eine ebene Fläche.
- Glas ist zerbrechlich.
- Lassen Sie keine Gegenstände auf das Glasteil fallen.

Beim Bruch des Glasteils kann das Fernsehgerät vom Standfuß fallen.

Vorsicht! - Verletzungsgefahr

(GB)

Important note:

- Place the foot on a flat surface.
 - Glas may break.
- Do not allow any objects to fall onto the glass part.

If the glass part breaks, the TV set may drop from the foot.

Caution - Danger of injury!

(F)

Remarque importante :

- Réglez le pied sur une surface plane.
 - Le verre est fragile.
- Ne faites pas tomber d'objets sur la partie en verre.

Le téléviseur peut tomber du pied si la partie en verre se brise.

Attention : - Danger de blessure

(I)

Indicazione importante:

- Posizionare la base di appoggio su una superficie piana.
 - Il vetro è fragile.
- Attenzione a non lasciar cadere oggetti sulla parte in vetro.

In caso di rottura del vetro il televisore può cadere dalla base di appoggio.

Attenzione! - Rischio di ferirsi

(NL)

Belangrijke aanwijzing

- De voet op een vlakke ondergrond plaatsen.
 - Glas is breekbaar.
- Geen voorwerpen op het glazen deel laten vallen.

Als het glazen deel gebroken is, kan het televisietoestel van de voet vallen.
Pas op! - Gevaar voor verwondingen

(E)

Indicación importante:

- Coloque el soporte de pie sobre una superficie plana.
 - El cristal se rompe fácilmente.
- No deje caer ningún objeto sobre la pieza de cristal.

En caso de rotura de la pieza de cristal, el televisor se puede caer del soporte de pie.
Precaución: - Peligro de lesiones

(P)

Informação importante!

- Coloque o pé de suporte sobre uma superfície plana.
- O vidro é frágil. Não deixe cair nenhuns objectos na parte de vidro.

Se a parte de vidro se partir, o televisor pode cair do pé de suporte.
Cuidado! - Perigo de lesões

(DK)

Vigtig henvisning!

- Stil holderfoden på en plan flade.
 - Glasset kan gå i stykker.
- Lad ikke genstande falde ned på glassdelen.

Hvis glassdelen går i stykker, kan tv'et falde ned fra holderfoden.
Forsigtig! - Fare for at komme til skade

(N)

Viktig merknad!

- Sett foten på et flatt underlag.
 - Glasset kan knuses.
- Ingen gjenstander må falle ned på glasset.

Hvis glassdelen knuses, kan TV-apparatet falle ned fra foten.
Forsiktig! - Fare for å skade seg

(S)

Viktig information:

- Ställ stativet på ett jämnt underlag.
 - Glas är ömtåligt.
- Se till att inga föremål tappas på glassdelen.

Om glasset går sönder kan TV-apparatet falla ner från stativet.
Varning! - Skaderisk

(FIN)

Tärkeä ohje!

- Aseta jalusta tasaisella alustalla.
 - Lasi voi särkyä.
- Älä pudota lasinosan päälle mitään esineitä.

Lasiosan särkyessä televisiovoji pudota jalustalta.
Varo! - Loukkaantumisvaara

STANDFUSS TVS 7215



(D) Achtung!

Dieser Standfuß darf nur verwendet werden, wenn er durch die Verschraubung fest mit dem Fernsehgerät verbunden wird.

(GB) Warning !

This foot should only be used if it is fastened tight to the TV set with the screw fitting.

(F) Attention !

Ce pied doit être employé uniquement lorsqu'il est solidement rattaché au téléviseur par le biais du raccord à vis.

(I) Attenzione !

Questa base d'appoggio deve essere utilizzata solamente se viene collegata al televisore mediante un avvitamento fisso.

(NL) Attentie !

Deze voet mag uitsluitend gebruikt worden als de voet door middel van de schroefverbinding stevig met het televisietoestel verbonden wordt.

(DK) Vigtigt !

Denne holder må kun anvendes, når den forbindes fast med tv'et via skrueforbindelsen.

(N) Viktig !

Foten må kun tas i bruk når den er ordentlig fastmontert til TV-apparatet.

(S) Observera !

Detta stativ får endast användas om det skruvas fast ordentligt i TV:n.

(FIN) Huomio !

Jalustaa saa käyttää vain niin, että se kiinnitetään ruuveilla kiinteästi televisioon.

(E) Atención!

Este soporte de pie sólo debe usarse si se fija al televisor mediante uniones roscadas.

(P) Atenção !

Este pé de suportesó deve ser utilizado se for bem fixado com parafusos ao televisor.

